

CARTEA CELOR O MIE ȘI UNA DE NOȚI

(NOȚILE 332-414)

Traducere de H. GRĂMESCU



**OPERA OMNIA
CARTEA DE RECITIT**

**CARTEA CELOR
O MIE ȘI UNA DE NOPTI**

(NOPTILE 332-414)

Traducere de H. GRĂMESCU

Colecția OPERA OMNIA

Cartea de recitit

Redactor: *Aurel Ștefanachi*

Coordonator serie: *Igor Stamate*

Coperta: *Andrei Ștefanachi*

ISBN: 978-606-676-817-7

© Tipo Moldova

Editura TipoMoldova este recunoscută academic de Consiliul Național al Cercetării Științifice pentru domeniile filologie (PN-II-ACRED-ED-2012-0285) și istorie și studii culturale (PN-II-ACRED-ED-2012-0355).

Iași, 2015

Editura ***Tipo Moldova***,
E-mail: office@tipomoldova.ro

www.tipomoldova.ro

**CARTEA CELOR
O MIE ȘI UNA DE NOPTI**

(NOPTILE 332-414)

Traducere de H. GRĂMESCU

Colecția OPERA OMNIA

Cartea de recitit

TIPO MOLDOVA

CUPRINS

POVESTEA CU CELE ȘASE FETIȘCANE, FIECARE DE ALT FEL	5
POVESTEA ULUITOARE A CETĂȚII-DE-ARAMĂ	33
POVESTEA LUI IBN AL-MANSUR DESPRE CELE DOUĂ FETE	70
POVESTEA CU SULTANA YAMLICA, DOMNIȚA DE SUB PĂMÎNT	102
Povestea frumosului lăcăutrist	129
FLORILE HAZULUI ȘI GRĂDINA SNOAVELOR	165
Al-Rașid și vîntuitura	165
Copilandrul și dascălul său	167
Sacul năzdrăvan	170
Al-Rașid judecător în dragoste	175
Cui i se cade întîietatea — unui flăcăiandru sau unui bărbat copt ?	176
Prețul castraveților	178
Pletele albe	181
Încurcătura descurcată	183
Abu-Nuwas și scalda sultanei Sett Zobeida	186
Abu-Nuwas ticluind stihuri	188
Măgarul	192
Sett Zobeida prinsă cu ocară	195

Bărbătuș sau femeiușcă ?	: : : : : : : :	198
Împărțeala	: : : : : : : :	201
Dascălul de școală	: : : : : : : :	203
Stihurile de pe o cămașă	: : : : : : : :	206
Stihurile de pe o cupă	: : : : : : : :	207
Califul în coș	: : : : : : : :	208
Spălătorul de mațe	: : : : : : : :	218
Copilandra Răcoarea-Ochilor	: : : : : : : :	226
CALIFUL CEL CIUDAT		236
POVESTEA CU FRUMOASA FLOARE-DE-TRANDAFIR ȘI		
CU DESFĂTUL-LUMII		262